

A2.43 Lavoro da remoto o in ufficio?



- Vocabolario quotidiano per l'ufficio
- Vocabolario del lavoro remoto

Il computer	(De computer)	La flessibilità	(De flexibiliteit)
Il WiFi	(De wifi)	Lo spazio di coworking	(De coworkingruimte)
La connessione	(De verbinding)	In presenza	(Op kantoor)
La piattaforma	(Het platform)	La pausa pranzo	(De lunchpauze)
La videochiamata	(De videogesprek)	Occupato	(Bezet)
Lo smartworking	(Thuiswerken)	Lasciare	(Vertrekken)
Ibrido	(Hybride)	Connettersi	(Verbinden)
Digitale	(Digitaal)		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



Molte persone in **smartworking** pensano che a casa si possa lavorare in qualsiasi modo, ma l'outfit è importante. *Secondo me* vestirsi bene aiuta la concentrazione e migliora le **performance**. Anche online la **professionalità** si vede: durante un **meeting** è meglio scegliere vestiti adatti e non alzarsi per andare in cucina. Per un lavoro **ibrido**, anche la sveglia deve essere organizzata bene.

Veel mensen die aan smartworking doen, denken dat je thuis op om het even welke manier kunt werken, maar je outfit is belangrijk. Volgens mij helpt je netjes kleden om je beter te concentreren en verbetert het je prestaties. Ook online is professionaliteit zichtbaar: tijdens een vergadering kun je beter geschikte kleren kiezen en niet opstaan om naar de keuken te gaan. Bij hybride werken moet ook je wekker goed ingesteld zijn.

1. Perché è utile vestirsi bene anche quando si lavora da casa?
 - a. Perché la webcam non funziona con i maglioni.
 - b. Perché è obbligatorio per legge in Italia.
 - c. Perché così si lavano meno i vestiti.
 - d. Perché aumenta le performance lavorative e la concentrazione.
2. Qual è un comportamento da evitare durante un meeting online?
 - a. Tenere la webcam accesa.
 - b. Alzarsi per andare in cucina.
 - c. Usare un linguaggio professionale.
 - d. Prepararsi come per andare in ufficio.
3. Come dovrebbe essere la sveglia per un buon lavoratore ibrido?
 - a. Uguale a quella delle vacanze.
 - b. A un orario che permette di prepararsi come per andare in ufficio, senza il tragitto.
 - c. Molto tardi, per dormire di più.
 - d. Solo nei giorni in ufficio, mai a casa.

1-d 2-b 3-b

2. Grammatica: Hoe meningen te uiten: secondo me, per me, ecc...

Leer eenvoudige vormen te gebruiken om meningen te uiten.



1. Gebruik "secondo me" of "per me" + zin om persoonlijke meningen uit te drukken.
2. Gebruik "mi sembra" + bijvoeglijk naamwoord om een beoordeling te geven.
3. Gebruik "mi sembra" + naamwoordgroep om situaties of personen te beschrijven.

Struttura (Structuur)	Esempio (Voorbeeld)
Secondo me... <i>(Volgens mij...)</i>	Secondo me il coworking è utile. <i>(Volgens mij is coworking nuttig.)</i>
Per me... <i>(Voor mij...)</i>	Per me il lavoro ibrido funziona bene. <i>(Voor mij werkt hybride werken goed.)</i>
Mi sembra... <i>(Het lijkt me...)</i>	Mi sembra flessibile. <i>(Het lijkt me flexibel.)</i>
	Mi sembra una buona idea. <i>(Het lijkt me een goed idee.)</i>

1. _____ lo smartworking è utile quando la connessione è buona.
 a. Secondo me b. Secondo io c. Per me di d. Mi sembra
2. _____ è facile connettersi alla piattaforma dal treno.
 a. Secondo me non mi b. Per me c. Non mi sembra d. Per me non

1. Secondo me 2. Per me non

Herschrijf de zinnen

1. Il lavoro ibrido è comodo.

(Volgens mij is hybride werken handig.)

2. Questa riunione è troppo lunga.

(Voor mij duurt deze vergadering veel te lang.)

3. Il coworking è una buona soluzione per chi lavora da casa.

(Volgens mij is coworking een goede oplossing voor wie thuiswerkt.)

3.Oefeningen



1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| a. la videochiamata | 1. la chiamata video |
| b. la connessione | 2. lavoro da casa |
| c. la flessibilità | 3. Internet che funziona |
| d. lo smartworking | 4. orari più flessibili |

a-1 b-3 c-4 d-2

2. Interne mededeling: nieuwe regels voor het thuiswerken (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: videochiamate, WiFi, lunedì, smartworking, ibrido, computer, connessione

Da _____ l'azienda adotta un modello _____ : due giorni in ufficio e tre in _____. Nei giorni da remoto è necessario avere il _____ aggiornato e una _____ stabile. Se il _____ di casa non funziona, è possibile prenotare uno spazio di coworking.

I meeting con i clienti devono essere in presenza, spiega il responsabile. Le _____ interne si svolgono sulla piattaforma aziendale. Per la pausa pranzo non si programmano riunioni tra le 13.00 e le 14.00: in quell'orario il calendario risulta occupato.

Vanaf maandag voert het bedrijf een hybride model in: twee dagen op kantoor en drie dagen thuiswerken. Op de dagen dat je op afstand werkt, is het nodig dat je computer up-to-date is en dat je een stabiele internetverbinding hebt. Als de wifi thuis niet werkt, kun je een plek in een coworkingruimte reserveren.

Vergaderingen met klanten moeten in persoon plaatsvinden, legt de verantwoordelijke uit. Interne videogesprekken gaan via het bedrijfsplatform. Voor de lunchpauze worden geen vergaderingen gepland tussen 13:00 en 14:00; in die periode staat de agenda als bezet aangegeven.

1. Cosa devi avere per lavorare da remoto e quali regole ci sono per i meeting e la pausa pranzo?
-

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

Waar Onwaar

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| La persona rimane a casa tutta la giornata perché non può lavorare fuori. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Alle dieci partecipa a una riunione online usando la piattaforma dell'azienda. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Nel pomeriggio sceglie lo spazio di coworking perché in ufficio spesso manca spazio e c'è rumore. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Kies de juiste oplossing

- Secondo me, quando lavoravo in presenza, _____ il computer in ufficio durante la pausa pranzo. *(Naar mijn mening liet ik, toen ik op kantoor werkte, de computer tijdens de lunchpauze op het bureau staan.)*
 a. lasciavi b. lasciai c. lascio d. lascerò
- Per me, nel vecchio coworking _____ spesso il WiFi acceso anche quando eravamo occupati. *(Voor mij lieten we in het oude coworking vaak de wifi aan, ook als we bezig waren.)*
 a. lasciavate b. lasceremo c. lasciamo d. lasciamo
- Secondo me domani _____ alla piattaforma dieci minuti prima della videochiamata. *(Naar mijn mening zal ik me morgen tien minuten voor de videogesprek op het platform aanmelden.)*
 a. mi connetto b. mi conatterei c. mi connetto
 d. mi conatterò

1. lascio 2. lasciamo 3. mi conatterò

5. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Giulia (collega): *Ciao Marco, tra cinque minuti c'è la videochiamata sulla piattaforma — ci sarai?*

(Hoi Marco, over vijf minuten begint het videogesprek op het platform — ben je erbij?)

Marco (in smartworking): *Ciao, ci provo ma il WiFi non prende: la connessione è lentissima e il computer rimane occupato.*

(Hoi, ik probeer het, maar de wifi pakt niet: de verbinding is heel traag en de computer blijft hangen.)

Giulia (collega): *Ok, lascia il WiFi di casa e connettiti con l'hotspot del telefono, così entri in tempo.*

(Oké, laat de thuiswifi dan even zitten en maak verbinding via de hotspot van je telefoon, zo ben je op tijd binnen.)

Marco (in smartworking): *Va bene, faccio subito così: mi connetto e ti scrivo appena sono dentro.*

(Goed, doe ik meteen: ik maak verbinding en schrijf je zodra ik binnen ben.)

Giulia (collega): *Perfetto. Se anche l'hotspot non va, ti chiamo e partecipi in audio così non perdiamo la riunione.*

(Perfect. Als de hotspot ook niet werkt, bel ik je en doe je via audio mee zodat we de vergadering niet missen.)

1. Perché Marco non riesce a entrare subito nella piattaforma?

2. Qual è la soluzione immediata che propone Giulia?



6. Beantwoord de vragen met het vocabulaire uit dit hoofdstuk.

Secondo me è più comodo perché... / Di solito mi connetto con il computer e il WiFi. / In ufficio ho più... mentre in smartworking ho più flessibilità.

1. Secondo te è meglio lavorare in ufficio o in smartworking? Perché?

2. Descrivi una tua giornata di lavoro da remoto: come ti connetti e come partecipi alle riunioni, per esempio alle videochiamate?

7. E-mail

Oggetto: Settimana prossima: smartworking o in presenza?

Ciao Luca,

la prossima settimana abbiamo due meeting con i clienti (mar e gio) in **videochiamata**. Puoi lavorare in **smartworking** o **in presenza**, come preferisci.

Solo una cosa: la tua **connessione** e il **WiFi** a casa funzionano bene? Se hai problemi, possiamo prenotare una postazione in uno **spazio di coworking** vicino all'ufficio.

Fammi sapere entro oggi pomeriggio.

Grazie,

Chiara (HR)



Scrij een passende reactie: *Secondo me è meglio... / Per me va bene... / Mi sembra che non ci siano problemi perché...*

Belangrijke werkwoorden

io

tu

lui/lei

noi

voi

loro

Lasciare (*verlaten*)

Imperfetto

lasciavo

lasciavi

lasciava

lasciavamo

lasciavate

lasciavano

Connettersi (*verbinden*)

Futuro semplice

mi conletterò

ti conletterai

si conletterà

ci conletteremo

vi conletterete

si conletteranno